Einhell®

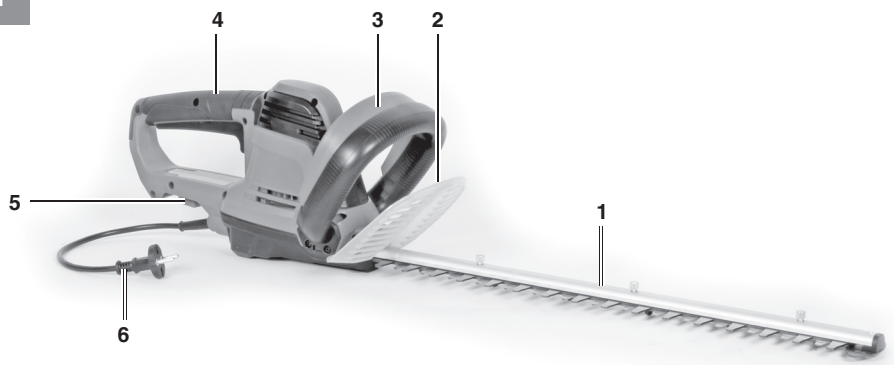
GC-EH 5550/1
GC-EH 6055/1

UKR **Оригінальна інструкція з експлуатації**
Кущоріз електричний

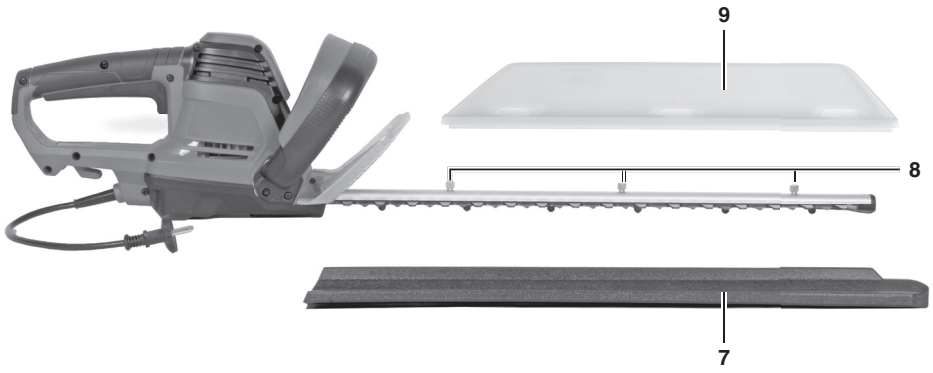
Art.-Nr.: 34.033.10 (GC-EH 5550/1) **I.-Nr.: 11016**
Art.-Nr.: 34.033.20 (GC-EH 6055/1) **I.-Nr.: 11016**

Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 1 21.03.2017 08:38:03

1

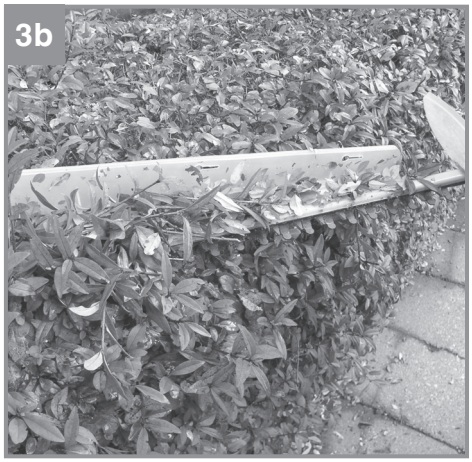


2

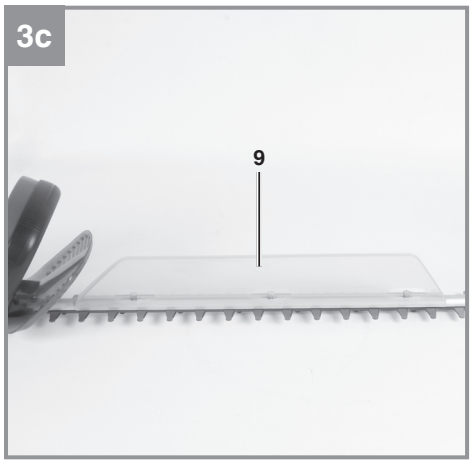


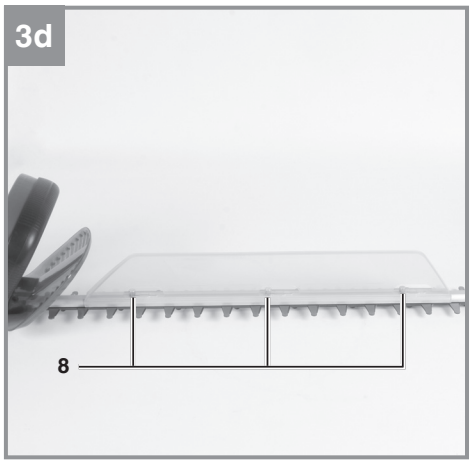
3a

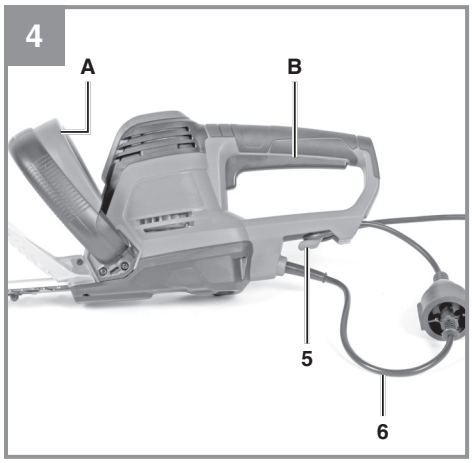
3b

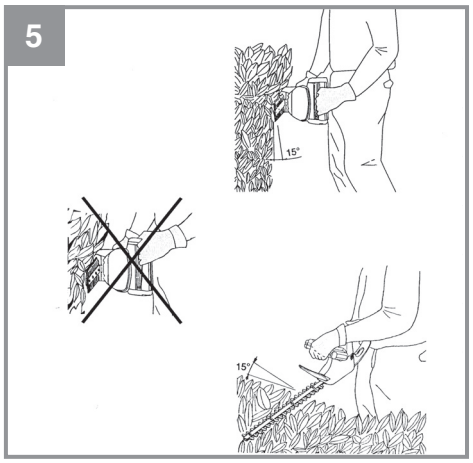


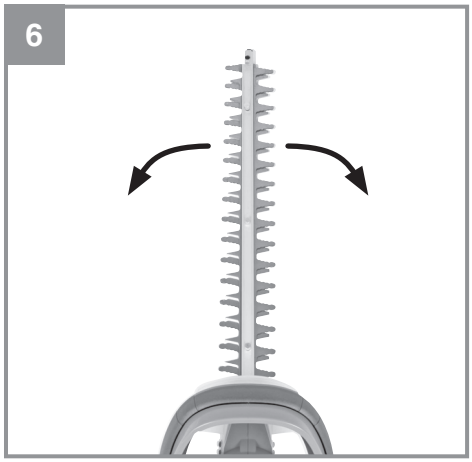
Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 2 21.03.2017 08:38:05

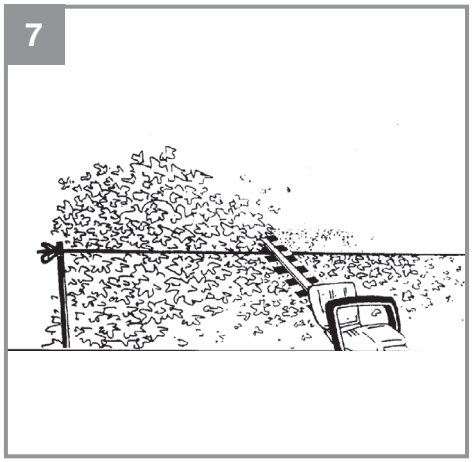






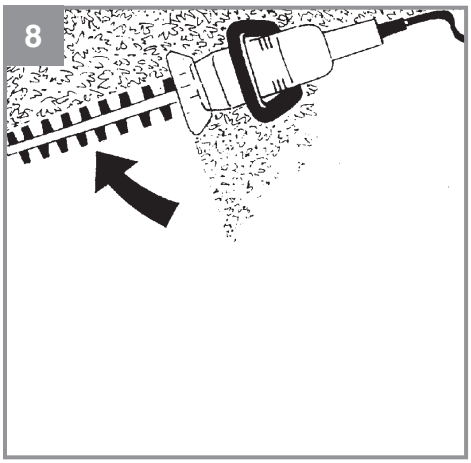




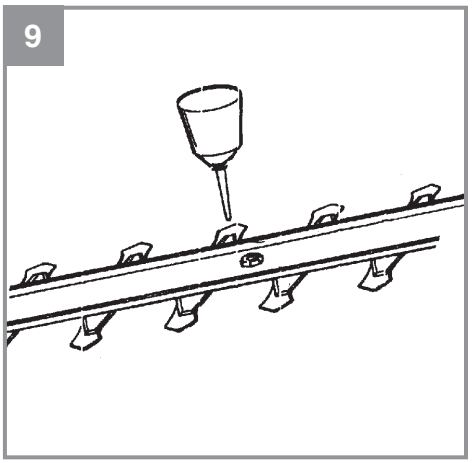


Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 3 21.03.2017 08:38:07

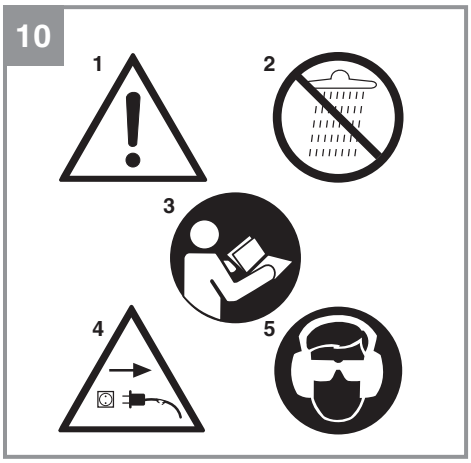
8



9



10



Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 4 21.03.2017 08:38:11

Небезпека!
При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. У випадку, якщо ви повинні передати прилад іншим особам, передайте їм, будь ласка, також і цю інструкцію з експлуатації. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції.

1. Вказівки по техніці безпеки

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.
Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

Цей пристрій не призначено для осіб (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи тих, хто не має досвіду та / або знань, тому таким особам дозволяється користуватися приладом тільки під наглядом осіб, які несуть відповідальність за них, чи за умови якщо вони отримали вказівки (інструкції) по тому як безпечно користуватися даним приладом.

Пояснення до застережних знаків на пристрої (див. Мал. 10)
1. Увага!
2. Не користуйтеся кущорізом у вологих умовах.
3. УВАГА - Прочитайте інструкцію з експлуатації.
4. Якщо кабель живлення пошкоджено, негайно витягніть вилку з розетки.
5. Одягайте захисні окуляри і навушники.

2. Опис приладу і об'єм поставки

2.1 Опис приладу (Мал. 1/2)
1. Ріжуче лезо
2. Захист рук
3. Верхня ручка з вимикачем
4. Ручка з перемикачем ВКЛ/ВИКЛ
5. Кліпса для кабелю
6. Кабель живлення
7. Кожух леза
8. Гвинти для насадки збору обрізків
9. Насадка для збору обрізків

2.2 Об'єм поставки
Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Зверніть увагу на умови гарантийного обслуговування, які викладені у гарантійному талоні.
- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використовувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!
Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує непезпека їх проковтування та небезпека задушення!

- Електричний кущоріз
- Кожух леза
- Насадка для збору обрізків
- Оригінальна інструкія з експлуатації

Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 5 21.03.2017 08:38:13

3. Використання за призначенням

Кущоріз призначений для зрізання і підстригання живоплітів, кущів та чагарників.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

GC-EH 5550/1

Потужність: .....550 Вт
Оберти двигуна: .....1400 хв$^{-1}$
Довжина різу . .....500 мм
Довжина ріжучого леза . .....560 мм
Відстань між ножами . .....26 мм
Макс. товщина різу ø . .....16 мм
Різи в хвилину 2800
Клас захисту: .....II/⧈

GC-EH 6055/1

Потужність: .....600 Вт
Оберти двигуна: . .....1400 хв$^{-1}$
Довжина різу . .....550 мм
Довжина ріжучого леза . .....610 мм
Відстань між ножами . .....26 мм
Макс. товщина різу ø . .....16 мм
Різи в хвилину 2800
Клас захисту: .....II/⧈

Шум і вібрація

L_{pA} рівень звукового тиску .....86,12 дБ(А)
K_{pA} похибка .....3 дБ
L_{WA} рівень звукової потужності . ....94,12 дБ(А)
K_{WA} похибка .....3,47 дБ

Носіть навушники. Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів у трьох напрямках) визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 60745.

Значення эмісії вібрації $a_h \leq 2{,}5$ м/с^2
K похибка = 1.5 м/с^2

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизо-ваного процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

Наведені сумарні значення вібрації і параметри емісії шуму можуть також використовуватися для попередньої оцінки рівня навантаження.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки справний пристрій.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Пристосуйтесь до роботи пристроєм.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте прилад, якщо ви не працюєте.
- Носіть робочі рукавиці.

Увага!
Залишкові ризики
Навіть при належному використанні даного електроінструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електроінструмента:

1. Ураження органів слуху, якщо нехтувати належними засобами захисту органів слуху.
2. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 6 21.03.2017 08:38:13

5. Перед початком роботи

Увага!
Перед початком налаштувань завжди відключайте пристрій від мережі живлення.

Встановлення насадки для обрізків (Мал. 3a-3d)
При горизонтальному зрізанні ми рекомендуємо встановлювати насадку для обрізків. Це дозволяє легко видаляти обрізки. Таким чином, поверхня живої огорожі залишається чистою (Мал. 3a/3b).

Розташуйте насадку (9) на ріжучому лезі (Мал. 3c). Потім вставте її якомога далі у бік кінця леза і зафіксуйте гвинтами (8) (Мал. 3d).

6. Експлуатація

Кущоріз оснащений двома перемикачами для двох рук заради безпеки роботи. Кущоріз запрацює тільки коли перемикач на верхній ручці (Мал. 4 / поз. A) натиснутий однією рукою, а перемикач на основній ручці (Мал. 4 / поз. B) натиснутий іншою рукою. Якщо відпустити буд-який з цих вимикачів, ножі перестануть рухатись.
Слідкуйте за ножами, доки вони не зупиняться.

- Перевіряйте справність роботи ножів. Подвійні ножі рухаються у зворотніх напрямках, це забезпечує високу якість різання і плавну роботу.
- Перед початком роботи, зафіксуйте кабель на гачці запобігання натягування (Мал. 4).
- При роботі на вулиці, вікористовуйте подовжувальні кабелі.

Примітки до роботи кущорізом

- Кущорізом можно обрізати кущі, чагарники і живопліт.
- Для досягнення найкращих результатів, тримайте кущоріз таким чином, щоб кут між ріжучими ножами і кущами дорівнював приблизно 15° (див. Мал. 5).
- Ножі з подвійними різцями обретаються у зоворотньому напрямку один до одного, що дозволяє різати в обох напрямках (Мал. 6).
- Рекомендовано позначити для себе верхній край кущів, до якого ви хочете обрізати, за допомогою направляючої лінії (натягнувши стрічку, тощо). Відріжте всі гілки, які виступають за направляючу лінію (див. Мал. 7).
- Ріжте бокові частини кущів круговими рухами знизу вверх (див. Мал. 8).

7. Заміна кабелю живлення

Якщо провід для під'єднання цього приладу до електромережі пошкоджений, то для запобігання виникнення нещасних випадків його повинен замінити виробник або його сертифікована сервісна служба чи інший кваліфікований спеціаліст.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!
Перед початком чистки завжди відключайте пристрій від мережі живлення.

8.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад зразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

8.2 Обслуговування

- Для досягнення найкращіх результатів роботи, леза потрібно регулярно чистити і змащювати. Очистіть бруд за допомогою щітки і нанесіть тонкий шар мастила (див. Мал. 9).
- Усередині кущорізу немає частин, які потребують додаткового обслуговування.

Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 7 21.03.2017 08:38:13

8.3 Замовлення запчастин:
Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.isc-gmbh.info. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua або у авторизованих сервіс-центрах.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакуванні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використаня або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Зберігання

Зберігайте прилад та супутні товари в темному та сухому, недоступному для дітей приміщенні, при температурі вище нуля. Ідеальна температура зберігання від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальній упаковці.

Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 8 21.03.2017 08:38:13

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE şi normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ја изјавува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Heckenschere GC-EH 5550/1 (Einhell)

- ☐ **87/404/EC_2009/105/EC**
- ☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
- ☐ **2006/95/EC**
- ☐ **2006/28/EC**
- ☒ **2014/30/EU**
- ☐ **2004/22/EC**
- ☐ **1999/5/EC**
- ☐ **97/23/EC**
- ☐ **90/396/EC_2009/142/EC**
- ☐ **89/686/EC_96/58/EC**
- ☒ **2011/65/EC**

- ☒ **2006/42/EC**
  - ☐ **Annex IV**
    Notified Body:
    Notified Body No.:
    Reg. No.:
- ☒ **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - ☒ **Annex V**
  - ☐ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = 94,12 dB (A); guaranteed L_{WA} = 98 dB (A)
    P = 0,55 kW; L = 50 cm
    Notified Body:
- ☐ **2004/26/EC**
  Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 11.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 34.033.10 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR014510
Documents registrar: Alexander Scheifl
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 9 21.03.2017 08:38:15

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE şi normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ја изјавува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Heckenschere GC-EH 6055/1 (Einhell)

- ☐ **87/404/EC_2009/105/EC**
- ☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
- ☐ **2006/95/EC**
- ☐ **2006/28/EC**
- ☒ **2014/30/EU**
- ☐ **2004/22/EC**
- ☐ **1999/5/EC**
- ☐ **97/23/EC**
- ☐ **90/396/EC_2009/142/EC**
- ☐ **89/686/EC_96/58/EC**
- ☒ **2011/65/EC**

- ☒ **2006/42/EC**
  - ☐ **Annex IV**
    Notified Body:
    Notified Body No.:
    Reg. No.:
- ☒ **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - ☒ **Annex V**
  - ☐ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = 94,12 dB (A); guaranteed L_{WA} = 98 dB (A)
    P = 0,6 kW; L = 55 cm
    Notified Body:
- ☐ **2004/26/EC**
  Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 11.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

Gao/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 34.033.20 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR014512
Documents registrar: Alexander Scheifl
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 10 21.03.2017 08:38:15

Декларація про відповідність продукції вимогам Технічних регламентів

Найменування та адреса виробника або його *уповноваженого представника* (Декларант): ТОВ "ХАНС АЙНХЕЛЬ УКРАЇНА" (юридична адреса: Україна, 08135, Київська обл., Києво-Святошинський район, село Чайки, вул. Чайки, 16), код за ЄДРПОУ 38275500 в особі уповноваженого представника Кузьмич М.Л. на підставі Довіреності від 18/02/2021 року

підтверджує, що продукція торгової марки "EINHELL": Кущорізи електричні та запасні частини до них моделей GE-EH **, GC-EH **, GC-HH **, GC-HC **, GH-EH **, GC-EC **, де * (зірочки) – літери та (або) цифри, які визначають параметри продукції, що не впливають на показники безпеки і електромагнітної сумісності

код УКТ ЗЕД 8467

виробництва компанії «Айнхель Джермані АГ", індекс 94405, 22, Візенвег, 94405 Ландау на Ізарі, Федеративна Республіка Німеччина; на підприємстві «Hansi Anhai Far East Ltd.», 77 Gloucester Road,12/F, Fortis Bank Tower, Hong Kong, Китай;

яка виготовляється серійно

відповідає вимогам Технічних регламентів:

Назва технічного регламенту	Нормативні документи
Технічний регламент безпеки машин	ДСТУ EN 60745-2-15:2016 (EN 60745-2-15:2009; EN 60745-2-15:2009/A1:2010, IDT)
Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання	ДСТУ EN 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2017 (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2016 (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A1:2011, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2015 (EN 55014-2:1997, IDT)
Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні	ДСТУ EN 50581:2014

Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування знаком відповідності вимогам Технічних регламентів: 21.

Декларація складена під цілковиту відповідальність декларанта.

Директор _____ **Кузьмич М.Л.**

М.П.

Зареєстровано «03» березня 2021 р.

Достовірність зазначеної інформації та дійсність реєстрації декларації про відповідність можна перевірити за телефоном +38 044 384 28 90

Anl_GC_EH_5550_1_6055_1_SPK1.indb 12 21.03.2017 08:38:15